



Reader's *Siddur* Digest

rev. April 05

תפילון לקבלת שבת לתפילה ממרחק

Friday Evening Service for distance-davvening

Worship Participants: please “mute” your microphone on Zoom when worship begins.

A poetic relinquishment of the day and the week, for candle-lighting.

Outside, the day turns to night; within ourselves, though, our souls turn to embrace the luminous sweetness that is Shabbat. In lighting the Shabbat candles, we ignite the fire of our souls; in saying the *b'rachah*, we hear the Voice within respond.

I feel my soul-gates open to let the Shabbat in, and the darkness of evening becomes the light of Shabbat— as, from the inner stillness, my soul begins to dance. Blessed are You, Eternal One our God, Sovereign of the universe, Whose mitzvot fill our lives with higher meaning, and Who inspires us to kindle the light of Shabbat.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם,
אשר קדשנו במצותיו,
וצונו להדליק נר של שבת.

Psalm 95 – to welcome the Shabbat

Come, let us sing joyously to the Eternal One, raising a shout to our Rock and Deliverer!

Let us come into God's Presence with praise, let us raise a shout for God in song!

For the Eternal One is a great God, the great Ruler of all divine beings, in Whose Hands are the depths of the earth. The peaks of the mountains are God's; God's is the sea— Who made it, and the land— which God fashioned.

Come, let us bow down and kneel, bend the knee before the Eternal One, our Maker—for the Eternal One is our God; and we are the people God tends, the flock in God's care!

הקדוש ברוך הוא :	מלאכי השרת, מלאכי עליון, ממלך מלכי המלכים,	שלום עליכם,
הקדוש ברוך הוא :	מלאכי השלום, מלאכי עליון, ממלך מלכי המלכים,	בואכם לשלום,
הקדוש ברוך הוא :	מלאכי השלום, מלאכי עליון, ממלך מלכי המלכים,	ברכוני לשלום,
הקדוש ברוך הוא :	מלאכי השלום, מלאכי עליון, ממלך מלכי המלכים,	צאתכם לשלום,

JCMI Distance-Davvening Liturgy for Friday Night – page 2

Touch me, God; help me find the path to know Your Will. Inside, my feelings stir elusively: joy, love, fear, regret—the list is long.

Touch me, God— open my eyes to see Your Presence. I pray to recognize Your place within my being. Calm this din so deep inside.

Touch me, God— release the hidden lock that bars my way.

Let me journey to the place of understanding; shine Your light upon my heart, my soul.

There is a place within me, at the center of my being, which seems on fire with a yearning for Your Touch.

Could this be the place where You have already touched me? Wait, God, please: I want to touch You back.

Chatzi Qaddish – transition into the Evening Service

וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא אֱמֵן *a-mein* בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתִיהּ וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתִיהּ, בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזֵמַן קָרִיב
וְאִמְרוּ - אֱמֵן *a-mein* :

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עֲלַמְיָא:

וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ
דְּקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא *b'rich hu*, לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמְיָרָן בְּעֵלְמָא *tush-b'cha-ta v'ne-che-ma-ta da-a-mi-ran b'al-ma*
וְאִמְרוּ - אֱמֵן *a-mein* :

The Call to Worship

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרַךְ :

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

Ba-ruch a-do-nai ha-m'vo-rach l'o-lam va-ed

Sh'ma and Its Blessings

Blessed are You, Eternal One, our God, Ruler of the universe, Who speaks the evening into being, skillfully opening the celestial gates; thoughtfully altering the time, and changing the seasons; and arranging the stars in their heavenly courses according to plan.

You are Creator of day and night, rolling light away from darkness and darkness from light, transforming day into night and distinguishing one from the other. Ever-living God, may You reign continually over us into eternity. Blessed are You, Eternal One, Who brings on evening!

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְעַרֵּיב עֶרְבִים :

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עֲמֻדָּא אֲהַבְתָּ, עֲמֻדָּא אֲהַבְתָּ.

תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים, אֹתָנוּ לְמִדְתָּ, אֹתָנוּ לְמִדְתָּ.

על כן יי אלהינו, בשכבנו
ובקומנו נשיתח בְּחֻקֶיךָ,
ונשמח בדברי תורתך
ובמצותיך לעולם ועד.
כי הם חיינו וארץ ימינו,
ובהם נהגה יומם ולילה,

ואהבתך אל תסיר ממנו לעולמים - ברוך אתה יי, אוהב עמו ישראל:

Our great declaration of God's Oneness

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יי אֱלֹהֵינוּ, יי אֶחָד:
sh'ma yis-ra-eil, a-do-nai e-lo-hei-nu a-do-nai e-chad.

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.
ba-ruch shem k'vod ma-l'chu-to, l'o-lam va-ed

ואהבת את יי אלהיך בכל-לבבך ובכל-נפשך ובכל-מאדך.

והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוה היום על לבבך.

ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך ובלקחתך בדרך ובשכבך ובקומך
וקשרתם לאות עליך והיו לטטפת בין עיניך וכתבתם על מזוזות ביתך
ובשעריך:

למען תזכרו ועשיתם את-כל-מצותי והייתם קדשים לאלהיכם.

אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים
אני יהוה אלהיכם:

Ge'ulah – Redemption

In a world torn by violence and pain, a world far from wholeness and peace, give us the courage to say, Eternal One: there is one God in heaven and earth.

The high heavens declare Your glory; may earth reveal Your justice and love.

From bondage in Egypt, we were delivered; at Sinai, we bound ourselves to Your way.

Inspired by prophets and instructed by sages, time and again we overcame oppressive forces.

Though our failings are many, and our faults are great, it has been our glory to bear witness to our God, keeping alive in dark ages Your vision of a world redeemed.

Let us continue to work for the day when the nations will be one and at peace. Then shall we rejoice as Israel did, singing on the shores of the Sea:

מי כמכה באלים יי, מי כמכה נאדר בקדש.
נורא תהילת, עשה פלא, נורא תהילת, עשה פלא:

מְלֻכּוֹתֶיךָ רָאוּ בְּנִיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לְפָנַי מִשָּׁה, זֶה אֵלַי עָנוּ וְאָמְרוּ יי יְמַלֵּךְ יי יְמַלֵּךְ יְמַלֵּךְ
לְעוֹלָם וָעֶד .a-do-nai yim-loch, a-do-nai yim-loch l'o-lam va-ed

וְנֹאמַר כִּי פְדָה יי אֶת יַעֲקֹב, וְגִאֲלוּ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יי גֹּאֲלֵי יִשְׂרָאֵל:

Evening rest and Sabbath peace

Give us a place to rest, Eternal One, our God; bring us into shelter in the soft, long, evening shadows of Your truth. For with You are true protection and safety, and in Your Presence are acceptance and gentle love.

Watch over us, as we go forth; prepare for us, as we return. Spread over us Your sheltering sukkah of peace— over all we love; over our Jerusalem, and Yours.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלַיִם:

וְשִׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת, v'sha-m'ru v'nei yis-ra-eil et ha-sha-bat,
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת la-a-sot et ha-sha-bat
לְדַרְתֶּם בְּרִית עוֹלָם: l'do-ro-tam b'rit o-lam.

v'sha-m'ru... אֹת הִיא לְעֹלָם בְּיַי וּבֵינֵינוּ יִשְׂרָאֵל
v'sha-m'ru... אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת אֶרֶץ כִּי שֶׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי
v'sha-m'ru... שַׁבַּת וַיִּנְפֹּשׁ. וַיְבִיחֵנוּ הַשַּׁבָּת

Shabbat T'filah (or such personal devotion as you find in your heart of hearts)

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתֶיךָ:

Eternal One, open my lips, that my mouth may proclaim Your praise. [Psalm 51:17]

Eternal God, Ruler of the Universe, I pray for awareness and insight, that my eyes might see in everything a mirror of the Divine Image.

That my eyes might see a prayer answered, even if it does not seem obvious, or even desired.

That my eyes might see my true and holy role that You have promised and ordained, as nothing less than the co-creator of Your world.

That my eyes might see the true Source of everything: of life and wisdom, of strength and peace, of worthiness and self-respect, of whole-

ness and healing; and also the Source of my misery and pain, helplessness and hopelessness.

That my eyes might see that real healing is not so much in the world as in myself, and to understand at the deepest level of my being that healing does not have to be sought, but is a gift already present.

And help me to find rest, respite, restoration to wholeness and to oneness with You and all people, and healing for all the wounds of the living.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי קְדָמוֹנוֹתֵנוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל,

וזוֹכֵר חֲסֵדֵי אֲבוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבַנֵּי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: מְלַדְּ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְגַן אֲבֹרָהּם:

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמְתִיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר: מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מְלַדְּ מִמִּית וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וְקְדוּשֵׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ, סְלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי קְדְמוֹנוֹתֵנוּ, רְצֵה בְּמִנוּחַתֵּנוּ. קְדֹשְׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתָן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, שְׂבַעְנוּ מִטּוֹבֶךָ, וְשִׂמְחָנוּ בִישׁוּעָתֶךָ, וְטַהַר לִבְנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת, וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן שֶׁבֶת קְדֻשָּׁה, וְיִנּוּחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל, מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרַצוֹן, וְתַהֲיִי לְרַצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבֶךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּחַזֵּיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָה הוּא, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיִּינוּ, מְגַן יְשַׁעְנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ, וְעַל נְשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נְסִיךְ שְׂבָכְל יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכְל עֵת, עֲרַב וּבִקֵּר וְצַהֲרִים. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהִמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסֵדֶיךָ מֵעוֹלָם קוֹיֵנוּ לָךְ. וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שְׁמֶךָ מְלַכְנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד וְכָל חַיִּים יוֹדוּךָ סְלָה, וְיִהְלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת, הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֲזָרָתֵנוּ סְלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נֶאֱחָה לְהוֹדוֹת.

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מְלַדְּ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרַךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשְׁלוֹמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבָרַךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם.

אֱלֹהֵי, נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעָה. וּשְׁפָתֵי מִדְּבַר מִרְמָה: וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תַדִּים, וְנִפְשֵׁי כַּעֲפָר לְכָל תַּהֲיָה. פֶּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ, וּבְמִצּוֹתֶיךָ תִּרְדּוּן נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יִמְיָנֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תִּוָּרָתֶךָ. לְמַעַן יִחְלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינֶךָ וְעַנְנֵי.

יְהִיו לְרַצוֹן אֲמָרֵי כִּי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרו: אָמֵן.

JCMI Distance-Davvening Liturgy for Friday Night – page 6

Giver of peace, teach us to see ourselves in the face of others, that we may learn to be patient with fault;

generous with love;

and sparing with anger.

Help us to understand that our small lives are potent with great good; that we are healers in Your image; that reaching out to others more in need, we find You near. Give us the grace simply to be kind. Then peace must surely come to dwell among us.

A shared prayer for those In need of healing

מי שִׁבְרָךְ אֲבוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאַמוֹתֵינוּ
May the source of strength, Who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing— and let us say, *Amen*.

מי שִׁבְרָךְ אֲבוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאַבוֹתֵינוּ
Bless those in need of healing with *r'fuah sh'leimah*,
The renewal of body, the renewal of spirit— and let us say, *Amen*.

Qiddush: the seven-fold celebration of the holiness of the Seventh Day

This Seventh Day is consecrated to the Eternal God. With wine, our symbol of joy, we celebrate this day and its holiness.

We give thanks for all our blessings: for life and health; for work and rest; for home and love and friendship.

On Shabbat, eternal sign of creation, we remember that we are created in the Divine Image. We therefore raise the cup in thanksgiving.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

We praise You— Eternal One, our God and universal Ruler!— Who creates the fruit of the vine.

1)		בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
2)		אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ,
3)		וְשִׁבַּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הַנְּחִילָנוּ
4)		זְכָרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית,
5)		כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ,
6)		זִכָּר לִיצִיאַת מִצְרַיִם,
7)		כִּי בָנוּ בְּחֵרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים,
		וְשִׁבַּת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הַנְּחִילָתָנוּ.
		בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

(3) לא קם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד, נְבִיא וּמַבִּיט אֶת תְּמוֹנָתוֹ :
תּוֹרַת אֲמַת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל, עַל יַד נְבִיאָו נֶאֱמַן בֵּיתוֹ :

(4) לא יַחְלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים, לְזוֹלָתוֹ :
צוּפָה וְיֹדֵעַ סִתְּרִינוּ, מִבֵּית לְסוֹף דְּבָר בְּקִדְמָתוֹ :

C) *Hinei Mah Tov* -

Psalm 133:1

הִנֵּה מַה-טוֹב וּמַה-נְּעִים שְׁבֶת אַחִים גַּם-יַחַד

D) *Mah Yafeh haYom* -

Issachar Miron

מַה יָּפֶה הַיּוֹם שְׁבֶת שְׁלוֹם - שְׁבֶת, שְׁבֶת שְׁלוֹם - שְׁבֶת שְׁלוֹם

E) *Sun on the Treetops* -

Pinchas Minkowsky (poem: Chayim Nachman Bialik)

הַחֲמָה מֵרֹאשׁ הָאֵילָנוֹת נִסְתַּלְקָה, בּוֹאוּ וְנִצֵּא לְקִרְאֵת שְׁבֶת הַמְּלָכָה.
הִנֵּה הִיא יוֹרֶדֶת, הַקְּדוֹשָׁה וְהַבְּרוּכָה, וְעַמָּה מְלֹאכִים, צְבֵא שְׁלוֹם וּמְנוּחָה.
בוֹאִי, בוֹאִי, הַמְּלָכָה, בוֹאִי, בוֹאִי, הַכֹּלָה.
שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מְלֹאכֵי הַשְּׁלוֹם.

The sun on the treetops no longer is seen;
We gather to welcome the Sabbath, our Queen.
Behold Her descending—the holy, the blest;
And with Her the angels of peace and of rest.

Draw near, draw near, and here abide;
Draw near, draw near, O Sabbath Bride!
Peace also to you, you angels of peace.



May all of us— “Sheltering in Place,” safe in the serene quiet of our respective living spaces— merit continued health and happiness as we look forward to being able soon to gather together once more for worship in our shared Temple home.